

IBM-ovi pogoji uporabe – pogoji posebne ponudbe SaaS

IBM Services Procurement On Cloud

Pogoje uporabe ("ToU") sestavljajo ti IBM-ovi pogoji uporabe – pogoji posebne ponudbe SaaS ("pogoji posebne ponudbe SaaS") in dokument IBM-ovi pogoji uporabe – splošni pogoji ("splošni pogoji"), ki so na voljo na naslovu URL: <http://www.ibm.com/software/sla/slabd.nsf/sla/tou-gen-terms/>.

Celotna pogodbenena dokumentacija med pogodbenima strankama je sestavljena iz IBM-ove mednarodne pogodbe Passport Advantage, IBM-ove mednarodne pogodbe Passport Advantage Express ali IBM-ove mednarodne pogodbe za izbrane ponudbe IBM SaaS, kot velja ("pogodba"), ter ToU. Če pride do neskladja med splošnimi pogoji in temi pogoji posebne ponudbe SaaS, imajo pogoji posebne ponudbe SaaS prednost pred splošnimi pogoji.

Naročnik lahko IBM SaaS uporablja le, če pred tem sprejme pogoje uporabe. Z naročanjem, dostopom ali uporabo IBM SaaS naročnik soglaša s pogoji uporabe. S klikom gumba "Sprejmi" po predstavitvi pogojev posebne ponudbe SaaS sprejemate tudi splošne pogoje.

ČE POGOJE UPORABE SPREJEMATE V IMENU NAROČNIKA, ZAGOTAVLJATE IN JAMČITE, DA IMATE POPOLNA POOBLASTILA, DA ZAVEŽETE NAROČNIKA NA POGOJE UPORABE. ČE NE SOGLAŠATE S POGOJI UPORABE ALI NIMATE POLNIH POOBLASTIL DA ZAVEŽETE NAROČNIKA K POGOJEM UPORABE, NE SMETE NA NOBEN NAČIN UPORABLJATI ALI SODELOVATI PRI NOBENIH FUNKCIJAH, KI SO PONUJENE KOT DEL IBM SAAS.

1. del – IBM-ovi pogoji

1. IBM SaaS

Ti pogoji posebne ponudbe SaaS pokrivajo naslednje ponudbe IBM SaaS:

- IBM Emptoris Services Procurement On Cloud
- IBM Emptoris Services Procurement On Cloud za neproizvodna okolja

2. Metrika zaračunavanja

IBM SaaS se prodaja v skladu z naslednjimi metrikami zaračunavanja:

- a. Primerek je merska enota, na podlagi katere se pridobi platforma IBM SaaS. Primerek je dostop do določene konfiguracije platforme IBM SaaS. Pridobiti je treba ustrezna pooblastila za vsak primerek platforme IBM SaaS, za katerega sta omogočena dostop in uporaba med meritvenim obdobjem, opredeljenim v naročnikovem dokazilu o upravičenosti (PoE) ali transakcijskem dokumentu.
- b. Milijon enot za pretvorbo porabe (MSCU) je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti platformo IBM SaaS. Enota za pretvorbo porabe je merska enota za porabo, ki je neodvisna od valute in se uporablja za licenciranje platforme IBM SaaS. Zneski porabe za posamezno valuto morajo biti pretvorjeni v enote MSCU v skladu s preglednico, ki je na voljo na spletnem mestu http://www.ibm.com/software/licensing/conversion_unit_table. Zahtevajo se zadostna pooblastila za število enot MSCU, potrebnih za znesek porabe, ki jo IBM SaaS obdelava ali upravlja v meritvenem obdobju, opredeljenem v naročnikovem dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu. Za namene pooblastil MSCU platforme IBM SaaS je poraba skupni znesek, izplačan za nabavo storitev, ki niso kataloške ali neposredne, kar brez omejitve vključuje začasno delo, nepredvideno delo, svetovalne storitve, pravne storitve, storitve trženja, IT-storitve, storitve tiskanja in storitve, dodeljene zunanjim izvajalcem.

3. Brezplačne in obračunavanje

3.1 Možnosti obračunavanja

Znesek za ponudbo IBM SaaS je naveden v transakcijskem dokumentu. Možnosti obračunavanja naročnin za IBM SaaS so naslednje:

- a. Celotni znesek vnaprej
- b. Mesečno (za nazaj)
- c. Četrtno (vnaprej)

d. Letno (vnaprej)

Izbrana možnost obračunavanja bo veljala za časovno obdobje, določeno v dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu. Znesek, ki se plača na obračunski cikel, je odvisen od letne naročnine in letnega števila obračunskih ciklov.

3.2 Delni mesečni stroški

Delni mesečni strošek je sorazmerni dnevni znesek, ki bo zaračunan naročniku. Delni mesečni stroški so izračunani na podlagi preostalih dni v delnem mesecu, ki se začne na datum, ko IBM naročnika obvesti, da je dostop do ponudbe SaaS mogoč.

3.3 Zaračunavanje presežkov

Platforma IBM SaaS bo nadzorovala količino porabljenih enot MSCU. Če naročnikova dejanska uporaba preseže upravičeno količino enot MSCU, ki je določena v naročnikovem dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu, bo presežek naročniku zaračunan v skladu s ceno presežkov, ki je določena v ustreznem dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu.

4. Ustvarjanje računa in dostop

Ko se uporabnik IBM SaaS registrira za račun ("račun"), mu IBM posreduje ID in geslo za takšen račun. Naročnik mora zagotoviti, da vsi uporabniki storitve IBM SaaS upravljajo svoje račune in skrbijo za ažurnost podatkov v njih.

Naročnik mora zagotoviti, da vsak uporabnik IBM SaaS varuje svoja ID in geslo za račun ter v imenu naročnika nadzira dostop do uporabniškega računa IBM SaaS ali uporabo katere koli ponudbe IBM SaaS.

5. Podaljšanje naročniškega obdobja

5.1 Samodejno podaljšanje obdobja naročnine

Če naročnikovo dokazilo o upravičenosti določa samodejno podaljšanje naročnine, lahko naročnik v skladu s pogoji pogodbe pretečeno naročnino IBM SaaS predhodno podaljša s pisnim pooblastilom o podaljšanju (npr. obrazec o naročilu, pisno naročilo, naročilnica).

ČE IBM TAKEGA POOBLASTILA NE PREJME DO DATUMA POTEKA VELJAVNOSTI, SE PRETEČENO NAROČNIŠKO OBDOBJE ZA IBM SaaS SAMODEJNO PODALJŠA ZA ENO LETO ALI ZA ČAS TRAJANJA PRVOTNEGA OBDOBJA, RAZEN ČE PRED DATUMOM POTEKA VELJAVNOSTI IBM NEPOSREDNO OD NAROČNIKA ALI PREK NAROČNIKOVEGA PRODAJALCA PREJME USTREZNO NAROČNIKOVO PISNO OBVESTILO, DA OBDOBJA NE ŽELI PODALJŠATI. V NASPROTNEM PRIMERU NAROČNIK SOGLAŠA S PLAČILOM TAKŠNIH BREMENITEV ZA OBNOVO NAROČNINE.

5.2 Neprekinjeno obračunavanje

Če naročnikovo dokazilo o upravičenosti določa, da se bo podaljšanje naročnine in zaračunavanje nadaljevalo po koncu naročniškega obdobja, bo naročnik še naprej imel dostop do IBM SaaS in se mu bo na podlagi stalne osnove za obračun še naprej zaračunavalo. Če naročnik želi prenehati uporabljati IBM SaaS in ustaviti proces samodejnega obračunavanja, mora IBM-u v devetdesetih (90) dneh poslati pisno obvestilo o odpovedi IBM SaaS. Ob preklicu naročnikovega dostopa do storitve IBM SaaS bodo naročniku zaračunani morebitni neporavnani zneski za dostop v mesecu, v katerem preklic stopi v veljavo.

5.3 Potrebno je podaljšanje s strani naročnika

Če naročnikovo dokazilo o upravičenosti določa, da se podaljšanje naročnine prekine, se veljavnost ponudbe IBM SaaS po koncu prvotnega naročniškega obdobja ne bo podaljšala. Če naročnik želi IBM SaaS uporabljati po prvotnem naročniškem obdobju, mora pridobiti novo naročnino na IBM SaaS. Za pridobitev nove naročnine IBM SaaS se je potrebno obrniti na ustreznega IBM-ovega prodajnega predstavnika ali prodajalca naročnin.

6. Tehnična podpora

Tehnična podpora za IBM SaaS se zagotavlja v obdobju naročniškega razmerja. Tehnična podpora je vključena v ponudbo IBM SaaS in ni na voljo kot ločena ponudba.

Informacije o tehnični podpori najdete na naslovu: <http://www-01.ibm.com/software/procurement-solutions/emptoris/support/>.

Dostop do e-pošte in klicne podpore je opisan tudi na spletnem mestu tehnične podpore.

7. Dodatni pogoji ponudbe IBM SaaS

7.1 Omejitve neprodukcije

Če je ponudba IBM SaaS označena kot "neprodukcijska", se lahko uporablja samo kot del naročnikovih neprodukcijskih aktivnosti, ki med drugim vključujejo preizkušanje, uglaševanje zmogljivosti, diagnozo napak, primerjalne analize, uprizarjanje, preverjanje kakovosti in/ali razvijanje notranje uporabljenih dodatkov ali razširitev ponudbe IBM SaaS z uporabo objavljenih aplikacijskih programerskih vmesnikov. Naročnik ne sme brez predhodne pridobitve ustreznih pooblastil za proizvodnjo uporabiti nobenega dela ponudbe IBM SaaS za noben namen.

7.2 Spletno mesto in storitve tretje osebe

Če naročnik ali uporabnik IBM SaaS prenaša vsebino v ali iz spletnega mesta ali druge storitve tretje osebe, ki je povezana s storitvijo IBM SaaS oz. je mogoče prek storitve IBM SaaS do nje dostopati, morata naročnik in uporabnik IBM SaaS IBM-u dati soglasje za takšen prenos vsebine, vendar se takšna interakcija izvaja izključno med naročnikom in spletnim mestom ali storitvijo tretje osebe. IBM ne jamči ali daje zagotovil za takšna spletna mesta ali storitve tretje osebe in ni pravno odgovoren za njih.

7.3 Usklajene posodobitve

Ne glede na določila glede posodobitev, ki jih definira razdelek 4 splošnih pogojev, bosta IBM in naročnik delovala skupno, da bi ugotovila, kdaj bodo nameščene določene pomembne posodobitve.

IBM-ovi pogoji uporabe

2. del - Določbe, ki veljajo za posamezne države

Naslednje določbe nadomeščajo ali spreminjajo določbe, navedene v delu 1. Vse določbe iz dela 1, ki jih ta dopolnila ne spremenijo, ostanejo nespremenjena in veljavna. Ta 2. del je sestavljen iz dodatkov k tem pogojem uporabe in je narejen kot sledi:

- Dopolnila za države v Ameriki;
- Dopolnila za azijsko-pacifiške države;
- Dopolnila za države v Evropi, na Srednjem vzhodu in v Afriki

DOPOLNILA ZA DRŽAVE V AMERIKI

BELIZE, KOSTARIKA, DOMINIKANSKA REPUBLIKA, EL SALVADOR, HAITI, HONDURAS, GVATEMALA, NIKARAGVA IN PANAMA

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE":

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for either a one year term or the same duration as the original term, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

ARGENTINA, BRAZILIJA, ČILE, KOLUMBIJA, EKVADOR, MEHIKA, PERU, URUGVAJ, VENEZUELA

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

Does not apply for Public Bodies who are subject to the applicable Public Sector Procurement Legislation.

BRAZILIJA

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following is added after the second paragraph:

The transaction document will describe the process of the written communication to Customer containing the applicable price and other information for the renewal period.

UNITED STATES OF AMERICA

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following sentence is added at the end of the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

CUSTOMER MAY TERMINATE THE IBM SaaS AT ANY TIME AFTER THE END OF THE INITIAL SUBSCRIPTION PERIOD ON ONE MONTH'S WRITTEN NOTICE, EITHER DIRECTLY TO IBM OR THROUGH CUSTOMER'S IBM RESELLER, AS APPLICABLE, IF IBM HAS NOT RECEIVED CUSTOMER'S WRITTEN AUTHORIZATION (e.g., order form, order letter, purchase order) TO RENEW CUSTOMER'S EXPIRING IBM SaaS SUBSCRIPTION PERIOD. IN SUCH EVENT, CUSTOMER MAY OBTAIN A PRORATED REFUND.

DOPOLNILA ZA DRŽAVE V PACIFIŠKEM DELU AZIJE

BANGLADEŠ, BUTAN IN NEPAL

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

The following replaces the paragraph that begins "IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE" in 5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for either a one year term or the same duration as the original term, if IBM or Customer's reseller receives (1)

Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

DOPOLNILA ZA DRŽAVE V EVROPI, NA SREDNJEM VZHODU IN V AFRIKI (EMEA)

BAHRAJN, KUVAJT, OMAN, KATAR, SAVDSKA ARABIJA IN ZDRUŽENI ARABSKI EMIRATI

5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period

*The following replaces the paragraph that begins "**IF IBM DOES NOT RECEIVE SUCH AUTHORIZATION BY THE EXPIRATION DATE**" in 5.1 Automatic Renewal of a Subscription Period:*

IBM will renew, for an additional payment, the expiring IBM SaaS Subscription Period for either a one year term or the same duration as the original term, if IBM or Customer's reseller receives (1) Customer's order to renew (e.g., order form, order letter, purchase order) prior to the expiration of the current Subscription Period or (2) Customer's payment within 30 days of Customer's receipt of the IBM SaaS invoice for the next term.

Dodatek A

1. Funkcije in komponente

Services Procurement On Cloud ponuja platformo za delo organizacijskih uporabnikov z njihovo skupnostjo dobaviteljev, da lahko upravljajo postopke njihovih zahtev in predlogov za naročanje storitev, upravljajo postopek naročila dela za sledenje in dodeljevanje proračunov stroškovnim centrom, sledijo tem storitvam prek računov in kontrolnih listov ter odobrijo račune za plačila teh storitev. Zmožnosti upravljanja delovnega toka in naročil uporabnikom omogočajo sledenje in vzdrževanje skladnosti cen, porabe, zakonov o delu ter organizacijskih politik celotne organizacije.

2. IBM Emptoris Services Procurement On Cloud

Glavne pogodbe – Uporabnikom omogoča, da nastavijo glavne pogodbe v aplikaciji, ki vsebuje cenike oglasnega prostora in plačila. V skladu s temi določili in pogoji se lahko omogočita sledenje porabe ter njena skladnost s celotno organizacijo in kategorijami, na katere se pogodbe nanašajo.

Projekti – Zmožnosti upravljanja projektov omogočajo uporabnikom, da sledijo projektom in jim dodelijo sredstva. Uporabniki lahko spremljajo splošno stanje in proračun za več naročil in zahtev, ki so povezane s posameznim projektom.

Zahteve – Modul za upravljanje zahtev in predlogov uporabnikom omogoča, da objavijo zahteve v skupnost svojega dobavitelja in prejemajo ustrezne predloge, ki jim omogočajo, da primerjajo možnosti v zvezi s pridobivanjem začasnih delavcev ali storitev, ki temeljijo na dostavi. Zmožnosti pravil odobritve in virov zagotavljajo, da so vse objavljene zahteve skladne s pravilniki o organizacijski nabavi.

Naročila – Zmožnosti upravljanja naročil skupaj z nabavo, ki temelji na dostavi, podprti z delovnim tokom odobritve ali začasnem delu, ki uporabnikom omogoča upravljanje osnovnih ali časovnih naročil, ki se lahko izvedejo neposredno s prednostnim dobaviteljem ali konkurenčno skozi izbrani predlog. Zmožnosti spremembe naročila omogočajo spremembe proračuna, specifikacij ali obsega naročila.

Čas in stroški – Začasnim pogodbenim delavcem omogoča vnos delovnih ur in stroškov glede na pogodbene cene.

Računi – Omogoča ustvarjanje in odobritev računov za vse plačljive in izvršene storitve, za katere je dobavitelj izdal račun, ter ustrezne davke.

Dobavitelji – Omogoča upravljanje dobaviteljev in vzdrževanje njihovih zmožnosti in informacij.

Skrbništvo nad sistemom – Skrbniški modul, ki podpira upravljanje predlog, pravil odobritve, organizacijskih pravilnikov, varnosti, pooblastil na podlagi vlog in sistemske konfiguracije za omogočanje različnih tokov postopka.

Varnost – Izkoristite varnost na podlagi vlog ter omejite vidljivost in dostop uporabnikov.